

<u>Obvestilo št.</u>	Vsebina	Stran
	I <i>Informacije</i>	
	Komisija	
2005/C 268/01	Menjalni tečaji eura	1
2005/C 268/02	Povzetek odločb Skupnosti o dovoljenjih za promet z zdravili od 1. septembra 2005 do 30. septembra 2005 (<i>Objavljeno na podlagi člena 12 oziroma člena 34 Uredbe Sveta (EGS) št. 2309/93</i>)	2
2005/C 268/03	Povzetek odločb Skupnosti o dovoljenjih za promet z zdravili od 1.9.2005 do 30.9.2005 (<i>Odločbe, sprejete na podlagi člena 34 Direktive 2001/83/ES oziroma člena 38 Direktive 2001/82/ES</i>)	7
2005/C 268/04	Podatki, ki jih predložijo države članice o državni pomoči, dodeljeni na podlagi Uredbe Komisije (ES) št. 68/2001 z dne 12. januarja 2001 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe ES pri pomoči za usposabljanje ⁽¹⁾	10
2005/C 268/05	Enotna uporaba kombinirane nomenklature (KN) (Uvrščanje blaga)	13
2005/C 268/06	Informacije s strani držav članic o državni pomoči, dodeljeni na podlagi Uredbe Komisije (ES) št. 70/2001 z dne 12. januarja 2001 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe ES pri pomoči za majhna in srednje velika podjetja ⁽¹⁾	14
2005/C 268/07	Podatki, ki jih predložijo države članice o državni pomoči, dodeljeni na podlagi Uredbe Komisije (ES) št. 2204/2002 z dne 12. decembra 2001 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe ES za državne pomoči na področju zaposlovanja ⁽¹⁾	15
2005/C 268/08	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Št. primera COMP/M.3735 – Finmeccanica/AMS) ⁽¹⁾	16
2005/C 268/09	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Št. primera COMP/M.3649 – Finmeccanica/Baes Avionics & Communications) ⁽¹⁾	16

I

(Informacije)

KOMISIJA

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾

27. oktobra 2005

(2005/C 268/01)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj		
USD	ameriški dolar	1,2130	SIT	slovenski tolar	239,51
JPY	japonski jen	139,89	SKK	slovaška krona	39,033
DKK	danska krona	7,4608	TRY	turška lira	1,6413
GBP	funt šterling	0,67940	AUD	avstralski dolar	1,5983
SEK	švedska krona	9,5045	CAD	kanadski dolar	1,4168
CHF	švicarski frank	1,5462	HKD	hongkonški dolar	9,4058
ISK	islandska krona	73,25	NZD	novozelandski dolar	1,7161
NOK	norveška krona	7,8110	SGD	singapurski dolar	2,0474
BGN	lev	1,9559	KRW	južnokorejski won	1 263,76
CYP	ciprski funt	0,5735	ZAR	južnoafriški rand	8,1508
CZK	češka krona	29,683	CNY	kitajski juan	9,8086
EEK	estonska krona	15,6466	HRK	hrvaška kuna	7,3850
HUF	madžarski forint	252,43	IDR	indonezijska rupija	12 154,26
LTL	litovski litas	3,4528	MYR	malezijski ringit	4,579
LVL	latvijski lats	0,6964	PHP	filipinski peso	66,812
MTL	malteška lira	0,4293	RUB	ruski rubelj	34,4900
PLN	poljski zlot	4,0060	THB	tajski bat	49,452
RON	romunski leu	3,6175			

⁽¹⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

Povzetek odločb Skupnosti o dovoljenjih za promet z zdravili od 1. septembra 2005 do 30. septembra 2005

(Objavljeno na podlagi člena 12 oziroma člena 34 Uredbe Sveta (EGS) št. 2309/93 ⁽¹⁾)

(2005/C 268/02)

— Izdaja dovoljenja za promet (člen 12 Uredbe Sveta (EGS) št. 2309/93): Odobrena

Datum odločbe	Ime zdravila	Imetnik dovoljenja za promet	Številka vpisa v register Skupnosti	Datum priglasitve
19.9.2005	Tarceva	Roche Registration Limited, 40 Broadwater Road, Welwyn Garden City, UK-Hertfordshire AL7 3AY	EU/1/05/311/001-003	21.9.2005

— Sprememba dovoljenja za promet (člen 12 Uredbe Sveta (EGS) št. 2309/93): Odobrena

Datum odločbe	Ime zdravila	Imetnik dovoljenja za promet	Številka vpisa v register Skupnosti	Datum priglasitve
5.9.2005	Ventavis	Schering AG, Müllerstraße 170-178, DE-13342 Berlin	EU/1/03/255//001-003	8.9.2005
5.9.2005	Trazec	Novartis Europharm Limited, Wimblehurst Road, Horsham, UK-West Sussex RH12 5AB	EU/1/01/175/001-021	8.9.2005
5.9.2005	Forsteo	Eli Lilly Nederland B.V., Grootslag 1-5, NL-3991 RA Houten	EU/1/03/247/001-002	7.9.2005
5.9.2005	Starlix	Novartis Europharm Limited, Wimblehurst Road, Horsham, UK-West Sussex RH12 5AB	EU/1/01/174/001-021	8.9.2005
7.9.2005	DaTSCAN	GE Healthcare Limited, UK-Little Chalfont Bucks HP7 9NA	EU/1/00/135/001-002	9.9.2005
7.9.2005	Emtriva	Gilead Sciences International Limited, UK-Cambridge CB1 6GT	EU/1/03/261/001-003	9.9.2005
7.9.2005	KOGENATE Bayer	Bayer AG, DE-51368 Leverkusen	EU/1/00/143/001-006	9.9.2005
7.9.2005	Helixate NexGen	Bayer AG, DE-51368 Leverkusen	EU/1/00/144/001-003	9.9.2005
8.9.2005	Nespo	Dompé Biotec S.p.A., Via San Martino, 12, IT-20122 Milano	EU/1/01/184/001-056	13.9.2005

(¹) UL L 214 z dne 24. avgusta 1993, stran 1.

Datum odločbe	Ime zdravila	Imetnik dovoljenja za promet	Številka vpisa v register Skupnosti	Datum priglasitve
8.9.2005	Herceptin	Roche Registration Limited, 40 Broadwater Road, Welwyn Garden City, UK-Hertfordshire AL7 3AY	EU/1/00/145/001	13.9.2005
8.9.2005	Xagrid	Shire Pharmaceutical Contracts Ltd, Hampshire International Business Park, Chineham, Basingstoke, UK-Hampshire RG24 8EP	EU/1/04/295/001	13.9.2005
8.9.2005	Kivexa	Glaxo Group Ltd, Berkeley Avenue, Greenford, UK-Middlesex UB6 0NN	EU/1/04/298/001-002	13.9.2005
8.9.2005	Ziagen	Glaxo Group Ltd, Greenford, UK-Middlesex UB6 0NN	EU/1/99/112/001-002	13.9.2005
8.9.2005	Aranesp	Amgen Europe B.V., Minervum 7061, NL-4817 ZK Breda	EU/1/01/185/001-056	13.9.2005
8.9.2005	Karvezide	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG, Uxbridge Business Park, Sanderson Road, UK-Uxbridge UD8 1DH	EU/1/98/085/001-020	13.9.2005
8.9.2005	CoAprovel	Sanofi Pharma Bristol-Myers Squibb SNC, 174 avenue de France, FR-75013 Paris	EU/1/98/086/001-020	13.9.2005
8.9.2005	PegIntron	Schering Plough Europe, Rue de Stalle, 73, BE-1180 Bruxelles — Stallestraat, 73, BE-1180 Brussel	EU/1/00/131/001-050	13.9.2005
8.9.2005	ViraferonPeg	Schering Plough Europe, Rue de Stalle, 73, BE-1180 Bruxelles — Stallestraat, 73, BE-1180 Brussel	EU/1/00/132/001-050	13.9.2005
8.9.2005	Raptiva	Serono Europe Limited, 56, Marsh Wall, UK-London E14 9TP	EU/1/04/291/001-002	14.9.2005
8.9.2005	Pylobactell	Torbet Laboratories Limited, Unit 14D, Wendover Road, Rackheath Industrial Estate, Norwich, UK-Norfolk NR13 6LH	EU/1/98/064/001	13.9.2005
13.9.2005	Infanrix Hexa	GlaxoSmithKline Biologicals S.A., rue de l'Institut 89, BE-1330 Rixensart	EU/1/00/152/001-018	14.9.2005

Datum odločbe	Ime zdravila	Imetnik dovoljenja za promet	Številka vpisa v register Skupnosti	Datum priglasitve
13.9.2005	Somavert	Pfizer Limited, Sandwich, UK-Kent, CT13 9NJ	EU/1/02/240/001-004	14.9.2005
13.9.2005	Hepsera	Gilead Sciences International Limited, UK-Cambridge CB1 6GT	EU/1/03/251/001	15.9.2005
13.9.2005	Erbix	Merck KGaA, Frankfurter Straße 250, DE-64293 Darmstadt	EU/1/04/281/001	14.9.2005
13.9.2005	Dynepo	Shire Pharmaceutical Contracts Ltd, Hampshire International Business Park, Chineham, Basingstoke, UK-Hampshire RG24 8EP Aventis Pharma S.A., 20 Avenue Raymond Aron, Antony Cedex FR-92165	EU/1/02/211/001-009	15.9.2005
13.9.2005	Infanrix Penta	GlaxoSmithKline Biologicals s.a., rue de l'Institut 89, BE-1330 Rixensart	EU/1/00/153/001-010	14.9.2005
13.9.2005	Mimpara	Amgen Europe B.V., Minervum 7061, NL-4817 ZK Breda	EU/1/04/292/001-012	14.9.2005
13.9.2005	Avandamet	SmithKline Beecham plc, 980 Great West Road, Brentford, UK-Middlesex TW8 9GS	EU/1/03/258/013-014	14.9.2005
13.9.2005	Karvea	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG, 141-149 Staines Road, UK-Hounslow TW3 3JA	EU/1/97/049/001-030	15.9.2005
13.9.2005	Keppra	UCB S.A., Allée de la recherche, 60, BE-1070 Bruxelles — Researchdreef, 60, BE-1070 Brussel	EU/1/00/146/001-029	16.9.2005
13.9.2005	Keppra	UCB S.A., Allée de la recherche, 60, BE-1070 Bruxelles — Researchdreef, 60, BE-1070 Brussel	EU/1/00/146/001-027	16.9.2005
13.9.2005	Aprovel	Sanofi Pharma Bristol-Myers Squibb SNC, 174 avenue de France, FR-75013 Paris	EU/1/97/046/001-030	15.9.2005
15.9.2005	Hepsera	Gilead Sciences International Limited, UK-Cambridge CB1 6GT	EU/1/03/251/001	20.9.2005
15.9.2005	Cymbalta	Eli Lilly Nederland BV, Grootslag 1-5, NL-3991 RA Houten	EU/1/04/296/001-006	20.9.2005

Datum odločbe	Ime zdravila	Imetnik dovoljenja za promet	Številka vpisa v register Skupnosti	Datum priglasitve
15.9.2005	Ariclaim	Boehringer Ingelheim International GmbH, Binger Straße 173, DE-55216 Ingelheim am Rhein	EU/1/04/283/001-007	20.9.2005
15.9.2005	Yentreve	Eli Lilly Nederland B.V., Grootslag 1-5, NL-3991 RA Houten	EU/1/04/280/001-007	20.9.2005
15.9.2005	Xeristar	Boehringer Ingelheim International GmbH, Binger Straße 173, DE-55216 Ingelheim am Rhein	EU/1/04/297/001-006	20.9.2005
15.9.2005	Bonviva	Roche Registration Limited, 40 Broadwater Road, Welwyn Garden City, UK-Hertfordshire AL7 3AY	EU/1/03/265/003-004	20.9.2005
15.9.2005	Bondenza	Roche Registration Limited, 40 Broadwater Road, Welwyn Garden City, UK-Hertfordshire AL7 3AY	EU/1/03/266/003-004	20.9.2005
15.9.2005	Myocet	Elan Pharma International Ltd., WIL House, Shannon Business Park, Shannon, IE-County Clare	EU/1/00/141/001	20.9.2005
15.9.2005	NovoMix	Novo Nordisk A/S, Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd	EU/1/00/142/004-005 EU/1/00/142/009-010	20.9.2005
16.9.2005	REYATAZ	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG, 141-149 Staines Road, UK-Hounslow TW3 3JA	EU/1/03/267/001-007	20.9.2005
19.9.2005	Ariclaim	Boehringer Ingelheim International GmbH, Binger Straße 173, DE-55216 Ingelheim am Rhein	EU/1/04/283/001-007	21.9.2005
19.9.2005	Arava	Aventis Pharma Deutschland GmbH, DE-65926 Frankfurt am Main	EU/1/99/118/001-010	21.9.2005
19.9.2005	Yentreve	Eli Lilly Nederland B.V., Grootslag 1-5, NL-3991 RA Houten	EU/1/04/280/001-007	21.9.2005
19.9.2005	Hexavac	Sanofi Pasteur MSD, SNC, 8, rue Jonas Salk, FR-69007 Lyon	EU/1/00/147/001-012	21.9.2005
22.9.2005	Iscover	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG, Uxbridge Business Park, Sanderson Road, UK-Uxbridge UD8 1DH	EU/1/98/070/001a — 001b EU/1/98/070/002a — 002b EU/1/98/070/003a — 003b EU/1/98/070/004a — 001b	26.9.2005

Datum odločbe	Ime zdravila	Imetnik dovoljenja za promet	Številka vpisa v register Skupnosti	Datum priglasitve
22.9.2005	Plavix	Sanofi Pharma Bristol-Myers Squibb SNC, 174 avenue de France, FR-75013 Paris	EU/1/98/069/001a — 001b EU/1/98/069/002a — 002b EU/1/98/069/003a — 003b EU/1/98/069/004a — 001b	26.9.2005
29.9.2005	Remicade	Centocor B.V., Einsteinweg 101, NL-2333 CB Leiden	EU/1/99/116/001-003	4.10.2005

— **Preklic dovoljenja za promet (člen 12 Uredbe Sveta (EGS) št. 2309/93)**

Datum odločbe	Ime zdravila	Imetnik dovoljenja za promet	Številka vpisa v register Skupnosti	Datum priglasitve
22.9.2005	CEA-Scan	Immunomedics GmbH, Otto-Röhm-Straße 69, DE-64293 Darmstadt	EU/1/96/023/001	27.9.2005

— **Sprememba dovoljenja za promet (člen 34 Uredbe Sveta (EGS) št. 2309/93): Odobrena**

Datum odločbe	Ime zdravila	Imetnik dovoljenja za promet	Številka vpisa v register Skupnosti	Datum priglasitve
19.9.2005	Pirsue	PFIZER Ltd, Ramsgate Road, Sandwich, UK-Kent CT13 9NJ	EU/2/00/027/001-003	21.9.2005

Kdor želi dostop do javnega poročila o oceni zadevnih zdravil in do odločb, ki se nanje nanašajo, se lahko obrne na naslednji naslov:

The European Medicines Agency
7, Westferry Circus, Canary Wharf
UK-LONDON E14 4HB

Povzetek odločb Skupnosti o dovoljenjih za promet z zdravili od 1.9.2005 do 30.9.2005

(Odločbe, sprejete na podlagi člena 34 Direktive 2001/83/ES ⁽¹⁾ oziroma člena 38 Direktive 2001/82/ES ⁽²⁾)

(2005/C 268/03)

Izdaja, vzdrževanje ali sprememba nacionalnega dovoljenja za promet

Datum odločbe	Ime(na) zdravila	Imetnik(i) dovoljenja za promet	Zadevna država članica	Datum priglasitve
15.9.2005	Lansopon	Glej Prilogo I	Glej Prilogo I	19.9.2005
15.9.2005	Lansoprazol HEXAL	Glej Prilogo II	Glej Prilogo II	19.9.2005

⁽¹⁾ UL L 311, 28.11.2001, str. 67.

⁽²⁾ UL L 311, 28.11.2001, str. 1.

DODATEK I

SEZNAM IMEN, FARMACEVTSKIH OBLIK, JAKOSTI ZDRAVILA, NAČINOV UPORABE ZDRAVILA, VLAGATELJEV, IMETNIKOV DOVOLJENJA ZA PROMET Z ZDRAVILOM V DRŽAVAH ČLANICAH

Država članica	Imetnik dovoljenja za promet z zdravilom	Vlagatelj	Izmišljeno ime	Jakost	Farmacevtska oblika	Način uporabe zdravila
Belgija	—	HEXAL AG Industriestraße 25 DE-83607 Holzkirchen	Lansoprazole BEXAL 15 mg gélules gastro-resistantes	15 mg	Gastrorezistentna kapsula, trda	Peroralna uporaba
			Lansoprazole BEXAL 30 mg gélules gastro-resistantes	30 mg	Gastrorezistentna kapsula, trda	Peroralna uporaba
			Lansoprazol HEXAL	30 mg	Gastrorezistentna kapsula, trda	Peroralna uporaba
Nemčija	—	HEXAL AG Industriestraße 25 DE-83607 Holzkirchen	Lansoprazol HEXAL 15 mg Hartkapseln	15 mg	Gastrorezistentna kapsula, trda	Peroralna uporaba
			Lansoprazol HEXAL 30 mg Hartkapseln	30 mg	Gastrorezistentna kapsula, trda	Peroralna uporaba
Finska	HEXAL AG Industriestraße 25 DE-83607 Holzkirchen	—	Lansopon 15mg	15 mg	Gastrorezistentna kapsula, trda	Peroralna uporaba
			Lansopon 30 mg	30 mg	Gastrorezistentna kapsula, trda	Peroralna uporaba
Luksemburg	—	HEXAL AG Industriestraße 25 DE-83607 Holzkirchen	Lansoprazol HEXAL 15 mg Hartkapseln	15 mg	Gastrorezistentna kapsula, trda	Peroralna uporaba
			Lansoprazol HEXAL 30 mg Hartkapseln	30 mg	Gastrorezistentna kapsula, trda	Peroralna uporaba

DODATEK II

SEZNAM IMEN, FARMACEVTSKIH OBLIK, JAKOSTI ZDRAVILA, NAČINOV UPORABE ZDRAVILA, VLAGATELJEV, IMETNIKOV DOVOLJENJA ZA PROMET Z ZDRAVILOM V DRŽAVAH ČLANICAH

Država članica	Imetnik dovoljenja za promet z zdravilom	Vlagatelj	Izmišljeno ime	Jakost	Farmacevtska oblika	Način uporabe zdravila
Avstrija	—	HEXAL AG Industriestraße 25 DE-83607 Holzkirchen	Lansohexal 15 mg — Hartkapseln	15 mg	Gastrorezistentna kapsula, trda	Peroralna uporaba
			Lansohexal 30 mg — Hartkapseln	30 mg	Gastrorezistentna kapsula, trda	Peroralna uporaba
Danska	—	HEXAL AG Industriestraße 25 DE-83607 Holzkirchen	Lansoprazol HEXAL	15 mg	Gastrorezistentna kapsula, trda	Peroralna uporaba
			Lansoprazol HEXAL	30 mg	Gastrorezistentna kapsula, trda	Peroralna uporaba
Nemčija	—	HEXAL AG Industriestraße 25 DE-83607 Holzkirchen	Lansohexal 15 mg — Hartkapseln	15 mg	Gastrorezistentna kapsula, trda	Peroralna uporaba
			Lansohexal 30 mg — Hartkapseln	30 mg	Gastrorezistentna kapsula, trda	Peroralna uporaba
Finska	HEXAL AG Industriestraße 25 DE-83607 Holzkirchen	—	Lansoprazol HEXAL 15mg	15 mg	Gastrorezistentna kapsula, trda	Peroralna uporaba
			Lansoprazol HEXAL 30 mg	30 mg	Gastrorezistentna kapsula, trda	Peroralna uporaba
Švedska	—	HEXAL AG Industriestraße 25 DE-83607 Holzkirchen	Lansocid	15 mg	Gastrorezistentna kapsula, trda	Peroralna uporaba
			Lansocid	30 mg	Gastrorezistentna kapsula, trda	Peroralna uporaba

Podatki, ki jih predložijo države članice o državni pomoči, dodeljeni na podlagi Uredbe Komisije (ES) št. 68/2001 z dne 12. januarja 2001 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe ES pri pomoči za usposabljanje

(2005/C 268/04)

(Besedilo velja za EGP)

Številka pomoči	XT 33/04		
Država članica	Združeno kraljestvo		
Regija	London		
Naslov sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč	Prilagojen program usposabljanja za spodbujanje ohranjanja podjetij in novih naložb		
Pravna podlaga	Regional Development Agency Act 1998 (as amended by the Greater London Authority Act 1999)		
Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju	Shema pomoči	Skupni letni znesek	1,45 milijonov GBP
		Zavarovano posojilo	
	Individualna pomoč	Skupni znesek pomoči	
		Zavarovano posojilo	
Največja intenzivnost pomoči	V skladu z odstavki 2 do 6 člena 4 Uredbe	Da	
Datum začetka izvajanja	Od 19. aprila 2004		
Trajanje sheme ali individualne pomoči	Do 31. marca 2006		
Cilj pomoči	Splošno usposabljanje		Ne
	Posebno usposabljanje		Da
Zadevni gospodarski sektorji	Vsi sektorji, v katerih je dovoljena pomoč za usposabljanje		Da
Ime in naslov organa, ki dodeli pomoč	Ime: London Development Agency		
	Naslov: Devon House 58-60 St Katharine's Way UK-London E1W 1JX		
Dodelitev individualnih pomoči z visokimi zneski	V skladu s členom 5 Uredbe se ukrep ne uporablja za dodeljevanje individualnih pomoči oziroma zahteva predhodno priglasitev Komisiji, kadar znesek pomoči, dodeljene enemu podjetju za en sam projekt usposabljanja, presega znesek 1 milijon EUR	Se uporablja	ne uporablja

Št. pomoči	XT 47/03		
Država članica	Združeno kraljestvo		
Regija	Severozahod		
Naslov programa pomoči ali ime podjetja, ki prejema posamezno pomoč	United Biscuits (VB) Ltd.		
Pravna podlaga	Regional Development Agencies Act 1998		

Letni stroški, načrtovani s programom, ali celoten znesek posamezne pomoči, odobrene podjetju	program pomoči	celotni letni znesek	
		zajamčena posojila	
	posamezna pomoč	celoten znesek pomoči	
		zajamčena posojila	
Najvišja intenzivnost pomoči		v skladu s členom 4(2)–(6) Uredbe	da
Datum začetka izvajanja		1.12.2003	
Trajanje programa ali dodelitve posamezne pomoči		do 31. decembra 2005	
Cilj pomoči	splošno usposabljanje		da
	posebno usposabljanje		da
Gospodarski sektorji	vsi sektorji, upravičeni do pomoči za usposabljanje		da
Ime in naslov organa za dodeljevanje pomoči	ime: North West Development Agency		
	naslov: Renaissance House, PO Box 37 Centre Park, Warrington UK-Cheshire WA1 1XB		
Velike posamezne odobrene pomoči	v skladu s členom 5 Uredbe Če znesek pomoči, odobrene enemu podjetju za en projekt usposabljanja, presega 1 milijon EUR, ukrep ne zajema dodelitve pomoči ali zahteva predhodno obvestilo Komisiji o dodelitvah pomoči	da	
Številka pomoči	XT 51/04		
Država članica	Nemčija		
Regija	Bavarska		
Naslov sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč	Impulse Agentur für Projektentwicklung und -management		
Pravna podlaga	Bay HO, VO (EG) Nr. 1260/1999, VO (EG) Nr. 1784/1999, EPPD zu Ziel 2, Programmergänzung zu Ziel 2		
Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju	Shema pomoči	Skupni znesek na leto	
		Zavarovana posojila	
	Individualna pomoč	Skupni znesek pomoči	
		Zavarovana posojila	
Največja intenzivnost pomoči		V skladu s členom 4 (2) – (7) Uredbe	Da
Datum začetka izvajanja		6.7.2004	
Trajanje sheme ali individualne pomoči		Do 31.12.2005	
Cilj pomoči	Splošni ukrepi usposabljanja		Da
	Posebni ukrepi usposabljanja		

Zadevni gospodarski sektorji	Vsi sektorji, v katerih se lahko dodelijo pomoči pri usposabljanju	Da	
Ime in naslov organa, ki dodeli pomoč	Ime: Bayerisches Landesamt für Versorgung und Familienförderung		
	Naslov: Hegelstraße 4, DE-95447 Bayreuth		
Individualne pomoči za večje projekte	V skladu s členom 5 uredbe	Da	
Številka pomoči	XT 52/04		
Država članica	Nemčija		
Regija	Bavarska		
Naslov sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč	Grundig Akademie für Wirtschaft und Technik Gemeinnützige Stiftung e. V., Beuthener Straße 45, DE-90471 Nürnberg		
Pravna podlaga	Bay HO, VO (EG) Nr. 1260/1999, VO (EG) Nr. 1784/1999, EPPD zu Ziel 2, Programmergänzung zu Ziel 2		
Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju	Shema pomoči	Skupni znesek na leto	
		Zavarovana posojila	
	Individualna pomoč	Skupni znesek pomoči	
		Zavarovana posojila	527 299 EUR
Največja intenzivnost pomoči	V skladu s členom 4 (2) – (7) Uredbe	Da	
Datum začetka izvajanja	21.6.2004		
Trajanje sheme ali individualne pomoči	Do 30.9.2006		
Cilj pomoči	Splošni ukrepi usposabljanja		Da
	Posebni ukrepi usposabljanja		
Zadevni gospodarski sektorji	Vsi sektorji, v katerih se lahko dodelijo pomoči pri usposabljanju	Da	
Ime in naslov organa, ki dodeli pomoč	Ime: Bayerisches Landesamt für Versorgung und Familienförderung		
	Naslov: Hegelstraße 4, DE-95447 Bayreuth		
Individualne pomoči za večje projekte	V skladu s členom 5 uredbe	Da	

ENOTNA UPORABA KOMBINIRANE NOMENKLATURE (KN)**(Uvrščanje blaga)**

(2005/C 268/05)

Pojasnjevalne opombe, sprejete v skladu s postopkom iz člena 10(1) Uredbe Sveta (EGS) št. 2658/87, z dne 23. julija 1987, o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi ⁽¹⁾

Pojasnjevalne opombe kombinirane nomenklature Evropskih skupnosti ⁽²⁾ se spremenijo, kot sledi:

Na strani 321 se vstavi naslednje besedilo:

„8527 13 10 za laserski optični zapis

Ta tarifna podštevilka zajema radiodifuzne sprejemnike, kombinirane z napravami za snemanje ali reprodukcijo zvoka za laserski optični zapis, lahko tudi v kombinaciji z drugimi napravami za snemanje ali reprodukcijo zvoka (na primer kasetne izvedbe) ali z uro.“

„8527 21 20 za laserski optični zapis

Pojasnjevalne opombe k tarifni podštevilki 8527 13 10 se uporabljajo *mutatis mutandis* tudi za to tarifno podštevilko.“

„8527 21 70 za laserski optični zapis

Pojasnjevalne opombe k tarifni podštevilki 8527 13 10 se smiselno uporabljajo *mutatis mutandis* tudi za to tarifno podštevilko.“

„8527 31 91 za laserski optični zapis

Pojasnjevalne opombe k tarifni podštevilki 8527 13 10 se smiselno uporabljajo *mutatis mutandis* tudi za to tarifno podštevilko.“

⁽¹⁾ UL L 256, 7.9.1987, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z uredbo Sveta (ES) št. 493/2005 (UL L 82, 31.3.2005, str. 1).

⁽²⁾ UL C 256, 23.10.2002, str. 1.

Informacije s strani držav članic o državni pomoči, dodeljeni na podlagi Uredbe Komisije (ES) št. 70/2001 z dne 12. januarja 2001 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe ES pri pomoči za majhna in srednje velika podjetja

(2005/C 268/06)

(Besedilo velja za EGP)

Številka pomoči: XS 125/03

Država članica: Nemčija

Regija: Saška-Anhalt

Opis sheme pomoči: Posebni program za vzpostavitev informacijske družbe v deželi Sachsen-Anhalt

Pravna podlaga:

- Landeshaushaltsordnung (LHO) vom 30.4.1991 (GVBl. LSA S. 45), insbesondere die Verwaltungsvorschriften zu § 44 LHO des Landes Sachsen-Anhalt;
- Verordnung (EG) Nr. 70/2001 der Kommission vom 12.1.2001 über die Anwendung der Artikel 87 und 88 EG-Vertrag auf staatliche Beihilfen an kleine und mittlere Unternehmen (ABl. L 10 vom 13.1.2002, S. 33)

Načrtovani letni izdatki sheme: Pribl. 2,5 mio. EUR

Največja intenzivnost pomoči:

— Investicijska podpora

Zgornja meja intenzivnosti pomoči je 50 % bruto (35 % bruto regionalne pomoči in 15 % bruto dodatka za majhna in srednje velika podjetja)

— Svetovalna pomoč

za izdatke za svetovanje s strani zunanjih svetovalcev v prid obstoječih ali novih majhnih ali srednje velikih podjetij in izdatki za ocenjevanje izvedljivosti. Zgornja meja intenzivnosti bruto pomoči je 50 % do pomoči upravičenih izdatkov

Datum začetka izvajanja: 1. januar 2003

Trajanje sheme: Do 31. decembra 2004

Cilj pomoči:

- Podpora majhnih in srednje velikih podjetij pri razvoju, uporabi, izvajanju digitalne informacijske, komunikacijske in medijske tehnologije
- Izboljšanje pogojev za konkuriranje za majhna in srednje velika podjetja

— Podpora za razvoj regionalno-gospodarskih podjetniških mrež v tehnoloških panogah

— Povečanje atraktivnosti regijskih lokacij

— Spodbuda za izboljšanje enakosti žensk, moških in prikrajšanih skupin pri dostopu do znanja in trgu dela

Zadevni gospodarski sektorji:

Vsa gospodarska področja Vse storitve

Opombe: Izvzete so:

- dejavnosti, usmerjene v proizvodnjo, predelavo in trženje blaga iz Priloge I k Pogodbi Evropske skupnosti
- pomoč za izvozne dejavnosti
- pomoč, odvisna od uporabe domačih proizvodov, ki bremenijo uvoz blaga,
- pomoč za sektorje železarstvo, sintetična vlakna, motorna vozila, kakor tudi ladjedelništvo

Ker veljajo za področja kmetijstvo, ribištvo in ribogojstvo, kakor tudi promet posebni predpisi in obstaja nevarnost, da na zadevnih področjih že majhne vsote pomoči izpolnjujejo dejstva iz člena 87 odstavek 1 Pogodbe Evropske skupnosti, so vprašljivi sektorji pri dodeljevanju pomoči izvzeti.

Vprašljivi sektorji železarstvo, sintetična vlakna, motorna vozila, kakor tudi ladjedelništvo so na podlagi dogovora glede smotrniških ukrepov na področju regionalne investicijske pomoči pri dodeljevanju pomoči izvzeti

Ime in naslov organa, ki dodeli pomoč:

Landesförderinstitut Sachsen-Anhalt
Gruppe Sonderprogramm
Domplatz 12
DE-39104 Magdeburg

Druge informacije:

Ministerium für Wirtschaft und Arbeit
Referat 35
Hasselbachstraße 4
DE-39104 Magdeburg

Podatki, ki jih predložijo države članice o državni pomoči, dodeljeni na podlagi Uredbe Komisije (ES) št. 2204/2002 z dne 12. decembra 2001 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe ES za državne pomoči na področju zaposlovanja

(2005/C 268/07)

(Besedilo velja za EGP)

Številka pomoči: XE 9/03

Država članica: Italija

Regija: Kampanija

Naslov sheme pomoči: Zaposlovanje prikrajšanih delavcev

Projekt „IN LA“ — Delovna mesta za dolgotrajno brezposelne v provinci Neapelj.

V okviru tega projekta je podjetjem odobrena subvencija v višini 5 164,66 EUR za vsako dolgotrajno brezposelno osebo, ki jo v turizmu ali kmetijskem sektorju zaposlijo za dalj časa ali s pogodbo za določen čas za vsaj dvanajst mesecev

Pravna podlaga:

L. 23.12.1996, n. 662, art. 2 comma 203, lett. b)

Intesa Istituzionale di programma del 16.9.2003

D. D. 19 giugno 2003

Načrtovani letni izdatki: 15 494 000 EUR

Največja intenzivnost pomoči v okviru: Člen 5: zaposlovanje prikrajšanih delavcev

Največja posebna donacija za vsako upravičeno podjetje je 50 % stroškov za plače, izračunanih za obdobje enega leta po zaposlitvi. Obe številki sta bruto, tj. pred obdavčitvijo. V okviru člena 8(4) se posebna donacija lahko sešteje z drugimi nacionalnimi spodbudami ali spodbudami Skupnosti, ki veljajo za isto zaposlovanje, če so to ukrepi za zaposlovanje dolgotrajno brezposelnih oseb; v vsakem primeru pa seštevek pomoči ne more preseči praga, določenega v Uredbi (ES) št. 2204/2002, zato bruto intenzivnost pomoči, ki nastane s seštevanjem, ne more preseči 100 % stroškov za plače v katerem koli obdobju, ko je delavec zaposlen.

To pomeni, da so podjetja, poleg donacije v višini 5 164,66 EUR za vsako osebo, ki jo zaposlijo za dlje časa, upravičene tudi do spodbud za zaposlovanje dolgotrajno brezposelnih oseb za dlje časa, in sicer s polnim delovnim časom ali nepolnim delovnim časom, v okviru člena 8(9) Zakona št. 407/90 (100 % oprostitev prispevkov delodajalca za socialno varnost za 36 mesecev v primeru podjetij, ki delujejo v Mezzogiornu, in obrtnih podjetij; 50 % oprostitev istih prispevkov za isto obdobje v primeru delodajalcev v zasebnem sektorju, kot so poklicne prakse, ustanove, zveze itd. v Mezzogiornu, pa tudi podjetja v severni srednji Italiji.

Spodbude v okviru člena 8(9) Zakona št. 407/90 ne veljajo za zaposlovanje v turizmu ali kmetijstvu, če je pogodba sklenjena za določen čas, tudi če je sklenjena za 12 mesecev ali več

Datum začetka izvajanja: 29.10.2003

Trajanje sheme: 30.6.2004

Cilj pomoči: Člen 5: zaposlovanje prikrajšanih delavcev

Zaposlovanje približno 3 000 dolgotrajno brezposelnih oseb v provinci Neapelj, ki so v veliki nevarnosti socialne izključenosti

Zadevni gospodarski sektor(ji): Vsi sektorji ES

Ime in naslov organa, ki dodeli pomoč:

Ministero del lavoro e delle Politiche Sociali
Direzione Generale per l'Impiego, l'Orientamento e la Formazione

Via Fornovo, 8

IT-00192 Roma

Tel. (0039-06) 36 75 50 60

e.mail: segreteriadgimpiego@welfare.gov.it

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji
(Št. primera COMP/M.3735 – Finmeccanica/AMS)

(2005/C 268/08)

(Besedilo velja za EGP)

Dne 14. marca 2005 je Komisija odločila, da ne bo nasprotovala navedeni priglašeni koncentraciji, in jo razglašala za združljivo s skupnim trgov. Ta odločba je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004. Celotno besedilo te odločbe je na razpolago le v angleščini in bo objavljeno potem, ko bo očiščeno morebitnih poslovnih skrivnosti. Dostopno bo:

- na spletni strani Konkurenca portala Europa (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Spletna stran vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločb o združitvah, vključno z indeksi podjetij, opravičnih števil primerov, datumov odločb ter področij.
- v elektronski obliki na spletni strani EUR-Lex pod dokumentno številko 32005M3735. EUR-Lex je spletni portal za evropsko pravo. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji
(Št. primera COMP/M.3649 – Finmeccanica/Baes Avionics & Communications)

(2005/C 268/09)

(Besedilo velja za EGP)

Dne 14. marca 2005 je Komisija odločila, da ne bo nasprotovala navedeni priglašeni koncentraciji, in jo razglašala za združljivo s skupnim trgov. Ta odločba je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004. Celotno besedilo te odločbe je na razpolago le v angleščini in bo objavljeno potem, ko bo očiščeno morebitnih poslovnih skrivnosti. Dostopno bo:

- na spletni strani Konkurenca portala Europa (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Spletna stran vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločb o združitvah, vključno z indeksi podjetij, opravičnih števil primerov, datumov odločb ter področij.
 - v elektronski obliki na spletni strani EUR-Lex pod dokumentno številko 32005M3649. EUR-Lex je spletni portal za evropsko pravo. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)
-